FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {Population by Name, Personal Description, etc. / Population—Nom, renseignements personnels, etc.

Dist. 157 Enu. 34

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 157 — S. District No. 34 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} La paroisse L'Assomption — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 20

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Joseph Albert Lauzon — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFI (Specify age wh	
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, whether in "in woollen mill," "at sawmill," "at blacksmithing," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la filature de laine", pour "moulin à scie", "forge", etc.	Weeks employed in 1910 at any occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à quelque occupation ou métier.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'occupation principale ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal emploi ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers différents du principal.	Rate of earnings per hour. / Taux du salaire par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in column 30. / Coût de l'assurance à la colonne 30.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can't of education in English of person over 10 years of age at College, Convent or School. / Instruction en anglais de plus de 10 ans au Collège, au Couvent ou à l'École.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
169	182	Lizotte Joseph	Rang B	M	Chef	M	Mars	1877	34	C.B.			Français	Canadien	R.C.	Cultivateur	Peintre	Patron			Menuisier		24		60		220.00						ann ann		F			
2		" Mathilda		F	Epouse	M	Sept	1880	29	C.B.			"	Canadien	R.C.	ménagère																ann ann		F			
3		Lizotte Mathilda		F	fille	S	Janvier	1900	10	C.B.			"	Canadien	R.C.																		ann ann		F			
4		" Clémentine		F	fille	S	Avril	1906	5	C.B.			"	Canadien	R.C.																				F			
5		" Jeanne		F	fille	S	Nov	1907	3	C.B.			"	Canadien	R.C.																				F			
6		" Wilbord		M	fils	S	Mars	1910	1	C.B.			"	Canadien	R.C.																				F			
7	170	183 Lizotte Désiré	Rang A	M	Chef	M	Avril	1868	43	C.B.			Français	Canadien	R.C.	Cultivateur	Cultivateur	Patron			Cultivateur		30		60		400.00		500	Mars	1853		ann ann		F			
8		Perdin Adèle		F	Epouse	M	Déc	1874	36	C.B.			"	Canadien	R.C.	ménagère																	ann ann		F			
9		Lizotte Pierre		M	fils	S	Avril	1893	17	C.B.			"	Canadien	R.C.	Cultivateur																	ann ann		F			
10		" Alfred		M	fils	S	Juin	1895	13	C.B.			"	Canadien	R.C.																		ann ann		F			
11		" Marie Blanche		F	fille	S	Juillet	1900	10	C.B.			"	Canadien	R.C.																		ann ann		F			
12		" Lucien		M	fils	S	Juin	1902	9	C.B.			"	Canadien	R.C.																		ann ann		F			
13		" Emilide		F	fille	S	Janvier	1904	6	C.B.			"	Canadien	R.C.																				F			
14		" Alice		F	fille	S	Août	1905	5	C.B.			"	Canadien	R.C.																				F			
15		" Rosario		M	fils	S	Mai	1906	4	C.B.			"	Canadien	R.C.																				F			
16		" Alcide		M	fils	S	Juin	1907	2	C.B.			"	Canadien	R.C.																				F			
17	171	184 Rodrigue Flavie	Rang A	F	Mattresse de maison	Veuve	Juin	1848	63	C.B.			Français	Canadien	R.C.	Cultivateur																				F			
18		" Sévère		M	fils	S	Sept	1884	26	C.B.			"	Canadien	R.C.		Bucheron				Cultivateur		16		60		270.00						ann ann		F			
19	172	185 Rodrigue Antonio	Rang A	M	chef	M	Août	1882	28	C.B.			Français	Canadien	R.C.	Cultivateur	Bucheron				Cultivateur		16		60		170.00						ann ann		F			
20		Lizotte Rosanna		F	Epouse	M	Déc	1883	21	C.B.			"	Canadien	R.C.																				F			
21		Rodrigue Renaud		M	fils	S	Avril	1909	2	C.B.			"	Canadien	R.C.																				F			
22		" Julia		F	fille	S	Août	1910	1/12	C.B.			"	Canadien	R.C.																				F			
23	173	186 Rodrigue Joseph	Rang A	M	chef	M	Juin	1880	22	C.B.			Français	Canadien	R.C.	Cultivateur	Bucheron				Cultivateur		16		60		200.00						ann ann		F			
24		" Claudia		F	fille	S	Mars	1900	9	C.B.			"	Canadien	R.C.																			ann ann		F			
25		" Adelbert		M	fils	S	Juin	1903	8	C.B.			"	Canadien	R.C.																			10 ann ann		F			
26		" Valentine		F	fille	S	Mars	1905	6	C.B.			"	Canadien	R.C.																			10 ann ann		F			
27		" Maxime		M	fils	S	Mai	1907	4	C.B.			"	Canadien	R.C.																			10 ann ann		F			
28	174	187 Rodrigue Lauridas	Rang A	M	chef	M	Juin	1870	21	C.B.			Français	Canadien	R.C.	Cultivateur	Bucheron				Cultivateur		8		60		150.00						ann ann		F			
29		Lizotte Délina		F	Epouse	M	Janv	1875	15	C.B.			"	Canadien	R.C.																			ann ann		F			
30	175	188 Rodrigue Georges	Rang A	M	chef	M	Août	1880	30	C.B.			Français	Canadien	R.C.	Cultivateur	Bucheron				Cultivateur		12		60		145.00						ann ann		F			
31		Rodrigue Georgiana		F	Epouse	M	Sept	1884	26	C.B.			"	Canadien	R.C.																			ann ann		F			
32		Rodrigue Rose		F	fille	S	Mars	1905	6	C.B.			"	Canadien	R.C.																				F			
33		" Ria		F	fille	S	Mars	1908	3	C.B.			"	Canadien	R.C.																				F			
34		" Albert		M	fils	S	Déc	1909	1	C.B.			"	Canadien	R.C.																				F			
35		" Lucy		M	fils	S	Août	1910	1/12	C.B.			"	Canadien	R.C.																				F			
36	176	189 Rodrigue Pierre	Rang A	M	Chef	M	Janv	1885	25	C.B.			Français	Canadien	R.C.	Cultivateur	Bucheron				Cultivateur		20		60		260.00						ann ann		F			
37	177	190 Roy Joseph	Rang B3	M	chef	M	Janv	1863	47	C.B.			Français	Canadien	R.C.	Cultivateur	Bucheron				Cultivateur		20		60		325.00						Mari Mari		F			
38		Roy Delphine		F	Epouse	M	Sept	1875	35	C.B.			"	Canadien	R.C.	ménagère																	ann ann		F			
39		Roy Alphonsine		F	fille	C	Janvier	1895	16	C.B.			"	Canadien	R.C.																			ann ann		F			
40		" Walter		M	fils	C	Mars	1898	15	C.B.			"	Canadien	R.C.																			ann ann		F			
41		" Léontine		F	fille	C	Mars	1899	12	C.B.			"	Canadien	R.C.																			10 ann ann		F			
42		" Valida		F	fille	S	Août	1900	10	C.B.			"	Canadien	R.C.																			10 ann ann		F			
43		" Charles		M	fils	S	Juillet	1902	8	C.B.			"	Canadien	R.C.																			10 ann ann		F			
44		" Joseph		M	fils	S	Août	1903	7	C.B.			"	Canadien	R.C.																			10 ann ann		F			
45		" Rosanne		F	fille	S	Janv	1905	5	C.B.			"	Canadien	R.C.																				F			
46		" Emilia		F	fille	S	Déc	1907	3	C.B.			"	Canadien	R.C.																				F			
47		" David		M	fils	S	Août	1909	1	C.B.			"	Canadien	R.C.																				F			
48		" Léonel		M	fils	S	Mars	1911	1/12	C.B.			"	Canadien	R.C.																				F			
49		Gagné Anathalie		F	Fille Servante	Veuve	Mai	1833	78	C.B.			"	Canadien	R.C.	Rentière																				F			
50	178	191 Lebelley J. Alphonse	Rang B N.E.	M	Chef	M	Juin	1864	63	France	1884		Français	Canadien	R.C.	Cultivateur																			ann ann		F			